



SEDONA INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
セドナ国際映画祭  
最優秀長編作品賞  
文化の架け橋賞  
2012

JUN-AI World Tour USA  
シアトル・フェニックス・  
ロサンゼルス・ハワイ  
国際上映&交流ツアー  
2013

JUN-AI World Tour  
at the House of Lords  
英国貴族院  
国際上映&交流ツアー  
2011

JUN-AI World Tour  
BAFTA  
英国アカデミー  
国際上映&交流ツアー  
2010

ANGEL FILM AWARDS  
MONACO INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
モナコ国際映画祭  
特別グランプリ  
2009

REFUGEE FILM  
FESTIVAL in Tokyo  
UNHCR  
国連難民映画祭  
正式招待作品  
2008

CHAUGCHUN  
FILM FESTIVAL  
長春映画祭  
正式招待作品  
2008

ANGEL FILM AWARDS  
MONACO INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
モナコ国際映画祭  
最多5部門受賞  
2007

ウオーアイニー  
我爱你  
私はあなたを愛しています

純愛  
JUN-AI

# JUN-AI

JUN-AI means unconditional love

A Japan-China Collaboration Film for World Peace

日本と中国に生まれた  
愛の物語、美しい絆

製作8年、公開7年、感動の輪は世界を  
一周し、日本へ  
今という時代だからこそ、  
その対局にあるものを届けたい。  
本物の感動、本当の生き方、無条件の愛。

日中共同製作・日中英3ヶ国語字幕  
English-Chinese-Japanese subtitles



# 純愛

JUN-AI

## 「純愛」とは純粹でまっすぐな無条件の愛

これは戦争映画ではなく、真実の愛の物語。日中問題を扱うのではなく、日本と中国の人達が力を合わせた平和のメッセージ。1945年夏、長い間続いた戦争が終わった。日本の降伏により、多くの日本の移民(開拓団民)が中国大陸に取り残され、彼らの夢は一瞬で崩れ去った…一方で、同じ場所で古くから暮らす中国の農民達がいた。彼らの多くは日本軍に大切な家族

の命を奪われていた。生死の淵をさまよう日本人の愛と俊介。山龍(シャンロン)とその年老いた母は二人を受け入れた。彼らの間に、国境を越えた友情、そして命を賭けた愛が生まれようとしていた。この映画は戦争の悲惨さを伝えるものではなく、世界中の誰の中にも息づいている無条件の愛をテーマとしている。

## セドナ国際映画祭での最優秀長編作品賞、 英國貴族院での国際交流上映など、 世界各地で大きな反響

世界の平和、子供たちの未来、国境を越えた交流を目的に、純愛/JUN-AIは世界各地で上映と交流ツアーを行ってきました。映画上映とともに人の交流を行うことは、この社会芸術映画(ソーシャルアート)の重要な活動です。また、「日中英3ヶ国語字幕」をひとつのスクリーンで流すこと、言葉の違いを超えた上映会を実現しています。これからも高い社会的価値を生み出す上映と交流を日本各地、世界各地で行い続けていきます。

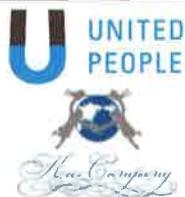


## 子供達の未来のために、世界が平和になりますように

For the future of the children, may there be peace on earth.

収益の一部は中国泰山の希望小学校・純愛幼稚園をはじめとする世界の子供達の教育支援に使われています。

公式HP <http://jun-ai.biz/>



出演／小林桂子 川口恭善 ボン・ボー チャン・シャオホワ 謙訪太朗 川津春 波岡一喜 小林正明 川津祐介  
製作総指揮・脚本／小林桂子 監督・脚本／ジャン・チンミン 音楽監督／ウォン・ウインツァン 撮影／館岡悟 美術／ウー・リージョン  
録音／リー・シュエレイ 编集／リー・ファン 日本語字幕／樋口裕子 二胡演奏／ジャー・バンファン  
製作／ケイズカンパニー(製作1999-2007/公開2007-2014/日本・中国/115min.カラー/ SRD)  
総合企画／純愛国際平和基金(JUN-AI World Peace Foundation)  
総合運営／純愛プロジェクト事務局(奥山省吾 緑川望) 配給協力／ユナイテッドピープル

日中英3ヶ国字幕上映

平成30年 10月26日(金) 茨城県立県民文化センター小ホール

●上映時間 / •1回目 午後2時30分～ •2回目 午後6時～

前売券 1,000円 (当日券 1,300円) 全席自由席

前売券発売所 県民文化センターチケット取扱所

●主催 / 茨城県日中友好協会・水戸市日中友好協会 TEL029(350)1231 水戸市三の丸1-1-42 駿優教育会館6F

●後援 / 茨城県、茨城県教育委員会、水戸市、水戸市教育委員会、連合茨城、茨城新聞